

CURRICULUM VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	MARIA JOSEFA ROLI
Indirizzo	
Telefono	
E-mail	
Nazionalità	Italiana
Data di nascita	

ESPERIENZE LAVORATIVE

11 ottobre 2011
MJTraducciones – Via Novara, 121 – 20153 Milano Italia
Translation and Interpreting
Owner

Servizio di Traduzioni ed Interpretariato in lingua spagnola e inglese
Servizio di Traduzioni Giurate

Iscrizione alla Camera di Commercio n. 3290 (Ruolo dei Periti e degli Esperti – Traduttori ed Interpreti Lingua Spagnolo e Inglese)
Iscrizione Albo CTU Tribunale di Milano (n. 334) come Traduttore e Interprete – Sezione Civile (Lingua Spagnolo e Inglese)

Traduzioni Giurate da Es-It e It-Es/ En-It e It-En per conto di privati e Agenzia Business Development
(Certificato Nascita, Certificato Casellario giudiziale, Dichiarazione Sostitutiva Atto di Notorietà, Autocertificazioni ecc.)

C3

Collaborazione con

Associazione Mamme a Scuola Onlus – Progetto School Hub Maciachini
Servizio di Mediazione Linguistica/Culturale e Traduzioni in Lingua spagnola

Collaborazione con

PROMOEST S.r.l. Agenzia di Traduzioni
Servizio di Traduzioni in Lingua spagnola e Inglese

(Signature of Maria Josefa Roli)

Collaborazione con
LOGOS Italia S.r.l Agenzia di Traduzioni
Servizio di Traduzioni in Lingua spagnola e Inglese

Collaborazione con
BABELEX Traduzioni Giuridiche
Servizio di Traduzioni in Lingua spagnola e Inglese

Collaborazione con
Bec Italia-British European Centre
Servizio di Traduzioni in Lingua spagnola e Inglese

Collaborazione con
Locanda Italia
Servizio di Traduzioni in Lingua inglese

Collaborazione con
SHOWLAB
Società di Produzione Televisiva
Gruppo Prodea
Servizio di Traduzioni in Lingua spagnola e inglese

Collaborazione con
Fildis Impianti
Produzione e installazione di sistemi di condizionamento
Servizio di Traduzioni ed Interpretariato in Lingua spagnola

Collaborazione con
MATEDO Group Milano
Servizio di traduzioni in lingua spagnola e inglese
Settore:
Cosmesi

Collaborazione con
Royal Service S.r.l
www.royal-service.it
Servizio di traduzioni in lingua spagnola e inglese
Settore:
Relazioni Politiche/Istituzionali
Politica Internazionale/Comunitaria
Key Client: Istituzioni Politiche, Istituzioni Pubbliche, Enti Politica Internazionale
Consiglio Regione Lombardia – Via Fabio Filzi, 22
CALRE (Conferenza delle Assemblee Regionali con potere Legislativo) sede: 2, Place du Champ de Mars -1050 Bruxelles
NCSL (National Conference of State Legislatures) sede: Denver 7700 East- First Place Denver,
CO 80230
Parlamento de Andalucia: sede: c/ San Juan de Ribera, s/n 41009 Sevilla
Bayerischer Landtag: sede: Maximilianeum Max-Planck-Straße 1 – 81675 München

Maggio 2001- Ottobre 2011
MAIFIN S.r.l
Agenzia di Pubblicità Finanziaria
Responsabile Estero (area geografica: UK – Spagna- Svizzera) - Responsabile Rapporti con le Concessionarie di Pubblicità –



	<p>Settembre 1999 – Maggio 2001 CLASS Pubblicità Concessionaria di Pubblicità Assistente Vice presidente e Amministratore Delegato della Concessionaria – Rapporti con la Casa Editrice</p> <p>Febbraio 1999 – Luglio 1999 Beta Color Produzione e distribuzione vernici e prodotti per auto Key Account Paesi Latini: Sviluppo mercato spagnolo e latino americano. Organizzazione eventi e convegni. Interpretariato e supporto al personale tecnico</p> <p>Corsi Individuali e di gruppo in lingua Spagnola e Inglese: Corsi di apprendimento ad ogni livello; Sostegno allo studio; Preparazione Certificazioni Linguistiche Preparazione esami universitari Preparazione test di ammissione Università</p>
ISTRUZIONE E FORMAZIONE	
A1	<p>1991-1996 Università degli Studi di Bologna Facoltà di Scienze Politiche – Indirizzo Storico Politico Specializzazione in Storia ed Istituzione dei Rapporti Politici Internazionali Tesi di Laurea in Dottrina dello Stato : Istituzioni e Securizzazione nel pensiero di A. Gehlen</p> <p>1985-1990 Liceo Linguistico Internazionale riconosciuto legalmente dallo stato (Bologna) Corsi di Lingua: Inglese, tedesco e francese Corsi ottenuti all'estero: Corso di Inglese - Oxford University, Corso di tedesco - Lehrgemeinschaft fur Sprachen International House</p>
MADRELINGUA	ITALIANA/SPAGNOLA
ALTRE LINGUA	<p>INGLESE ECCELLENTE ECCELLENTE ECCELLENTE</p> <p>FRANCESE BUONA SUFFICIENTE BUONA</p>
CONOSCENZE INFORMATICHE INTERESSI PERSONALI	<p>OTTIMA CONOSCENZA DEL'AMBIENTE WINDOWS E DEL PACCHETTO OFFICE</p> <p>LETTERATURA, DISEGNO, DESIGN, GIARDINAGGIO</p> <p><i>(Mano: María José Roli)</i></p>
Pagina 3 - Curriculum vitae di [Roli María Josefa]	<p>Per ulteriori informazioni: www.mjttraducciones.eu @mjtraduccionesmilano</p>

**PATENTE O PATENTI
ULTERIORI INFORMAZIONI**

Patente B
Associata Proz.com The Translation Workplace

MIIC88900P - A989DBE - REGISTRO PROTOCOLLO - 0005411 - 19/11/2024 - VII.6 - E

Maria F. Roli